Stage 1+ - First Sentences
Reds and Blues

Storytelling by Extended Stories

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진시켜 줍니다.

♠ 이렇게 읽어주세요!

부분만 본문 텍스트입니다.
페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

What game are these two teams running out to play? One team is wearing red. The other is wearing blue. Can you guess what the teams are called? (Point to the title.) Yes! Reds and Blues. Can you guess what this story is going to be about?

어떤 경기를 하려고 이 두 팀이 뛰어 나가나요? 한 팀은 빨간 옷을 입었고요, 다른 팀은 파란 옷을 입었어요. 각 팀을 뭐라고 부르는지 알 수 있나요? (제목을 가리켜 보세요.) 맞아요! 홍팀과 청팀이예요. 이 이야기가 무엇에 관한 이야기일지 알 수 있나요?

1. Which team would you like to be in- the reds or blues? Why?

홍팀과 청팀 중 어떤 팀을 하고 싶나요? 왜 그런가요?

2. Which colour do you like best- red or blue, or do you like them both as much as each other?

어떤 색깔을 가장 좋아하나요 - 빨강, 파랑, 아니면 두 개 다 똑같이 좋나요?

Page 1

Hooray! Here are the reds! Can you guess who is the team captain? Yes, it's Chip.
Chip is looking pleased with himself. It's because he's wearing his favourite team strip- a red top, white shorts, and red socks with a white stripe..
'We are all in red,' said Chip, and he made up a special rhyme about his team. Here it is :
'We're great! We're keen!
The best that's been
Get back in your beds.
Here come the reds!'

야호! 홍팀 이예요. 누가 이 팀의 주장일까요? 맞아요, Chip이예요.
Chip는 스스로 만족스러워 보이네요. 왜냐면 가장 좋아하는 팀 옷을 입었거든요.- 빨간 셔츠, 하얀 반바지, 빨간 양말에 흰색 줄무늬.
'우리는 다 빨간색이야.' Chip이 말했어요. Chip은 자기 팀을 위한 특별한 노래도 만들었답니다. 그것은:
'우리는 최고다! 우리는 예리하다!
항상 최고인 사람들,
모두 잠자리로 돌아가라.
홍팀이 나가신다!'

1. Count how many there are in the team.

한 팀에 몇 명 있나요?

2. What sort of colour is red? (Suggestions: warm, hot, bright, loud, friendly and happy)

빨간 색은 어떤 색깔인가요? (예를 들어, 따뜻함, 뜨거움, 밝음, 요란함, 친근함, 행복함 등등)

Page 2/3

Hooray! Here are the blues. They are not playing yet. They are warming up before the game.
Biff is the team captain. 'Pass the ball to me,' she called, running forward to trap it.
'We are all in blue,' said Biff, and she made up a special rhyme about her team. Here it is :
'North, south, east and west, Good news, good news, The blues are the best!'

야호! 청팀 이예요. 아직 경기를 하지는 않네요. 게임 전에 준비 운동을 하고 있어요.
Biff가 이 팀의 주장 이예요. '나에게 공을 패스해줘' 그녀가 공을 잡으러 달려가면서 말했어요.
'우리는 모두 파란색이야.' Biff가 말했어요. 그리고는 자기 팀을 위해 특별한 노래를 만들었어요. 그것은:
동, 서, 남, 북, 좋은 소식 이예요, 좋은 소식 이예요, 청팀이 최고래요.'

1. What do the blues wear for their team strip?

청팀은 어떤 옷을 입고 있나요?

2. What sort of colour is blue? (Suggestions: cool, cold, rich, strong, quiet and gentle)

파란 색은 어떤 색인가요? (예를 들어, 시원함, 차가움, 풍부함, 강함, 조용함, 부드러움 등등)

Page 4/5

The game began! What a fast game it was! The ball went from player to player.
'Come on the reds!' shouted some of the grown-ups on the touchline.
'Come on the blues!' shouted the other grown-ups. The reds had the ball. 'Shoot!' shouted Chip.
'Oh dear,' thought Chip's and Biff's Mum. 'The football pitch is very soft and soggy. Look how muddy some of them are getting! And who has to wash all the team strips? I do!'

경기가 시작됐어요. 빠른 경기네요! 이 선수에서 저 선수로 공이 전달되네요. '홍팀, 이겨라!' 경기장 밖에서 어른들이 소리쳤어요. '청팀, 이겨라!' 다른 어른들이 소리쳤어요.
홍팀이 공을 잡았어요. '슛~!!' Chip이 소리쳤어요. '오, 저런,' Chip과 Biff의 엄마는 생각했어요.
'축구장이 질퍽거리네. 진흙범벅이 된 아이들을 봐! 누가 이 옷을 다 빨아야 하지? 나지!'

1. (Point to Chip's and Biff's Mum.) What is she worried about?

(Chip과 Biff의 엄마를 가리키며) 엄마는 무엇을 걱정하나요?

2. Who is beginning to get muddy?

누가 진흙 범벅이 되가나요?

Page 6/7

The game began to get exciting. Suddenly, Biff scored a goal. Wilma headed the ball.
It was going wide of the goal. Biff did a back-flip and got her toe to the ball.
It sailed over the goalie's head into the goal. 'Hooray!' shouted the blues.
'Oh no!' thought Biff's Mum. 'Everything is getting so muddy.
It is even hard to tell which colour they are wearing. Who is in red? Who is in blue?
Oh dear. Poor Mum will have a lot of washing to do!

경기는 더 재미있어졌어요. 갑자기, Biff가 골을 넣었습니다. Wilma가 공을 찼지만 빗나갔어요.
Biff가 공중 제비 돌기를 했고 공이 발가락에 맞았어요. 그리고는 골키퍼 머리 위로 날아가 골인했어요.
'야호~!' 청팀이 소리쳤어요. '오, 저런' Biff의 엄마는 생각했어요. '모두가 진흙범벅이군.
이젠 누가 어떤 색을 입었는지 구별하기도 힘들겠는걸. 누가 홍팀이고 누가 청팀이지?'
불쌍한 엄마, 엄청난 양의 빨래를 해야겠네요.

1. Why is it getting hard to tell who is in red and who is in blue?

왜 누가 홍팀이고 누가 청팀인지 구분하기 어렵죠?

2. Have you been wet or muddy?

젖거나 진흙범벅이 된 적이 있나요?

Page 8

By the end of the game, it was almost impossible to see who was wearing red and who was wearing blue. But still, it was a good game and everyone enjoyed it.
Which team won? Was it the reds or blues? It was the blues. They won by one goal to nil.
'That was a good fun,' said Chip, 'even if we are all muddy. I wonder what Mum will do?
She has to wash all these strips,' 'That's easy,' laughed Biff. 'She'll get Dad to do it.'

경기가 끝날 때쯤엔, 누가 빨간 옷을 입었고 누가 파란 옷을 입었는지 알아보기가 거의 불가능했어요.
하지만 여전히, 재미 있는 경기였고 모두 즐거워했어요. 누가 이겼나요? 홍팀인가요, 청팀인가요?
청팀 이예요. 1대 0으로 이겼어요. '아주 재미 있었어' Chip이 말했어요. '우리가 진흙범벅이라도 말이야.
엄마가 어떻게 하실까? 엄마가 이 옷들을 다 빨아야 하는데'
'그건 쉽지' Biff가 웃으며 말했어요. '아빠보고 하라고 하실 거야.'

1. Look at the muddy strips. Under all that mud, who is in red and who is in blue?

진흙범벅이 된 옷들을 보세요. 진흙탕 속에 누가 홍팀이고 누가 청팀인가요?

2. Why is Biff looking so happy? Which team was she in?

Biff는 왜 즐거워 보이나요? 그녀는 어떤 팀인가요?